

# Diesel Exhaust Infographic – Spanish



## Cómo la contaminación por diésel afecta su salud Y LO QUE PUEDE HACER AL RESPECTO

MOMS  
clean air  
FORCE  
FIGHTING FOR  
OUR KIDS' HEALTH

### ¿QUÉ SON LOS GASES DE ESCAPE DE DIÉSEL?



Los gases de escape de diésel son un tipo de contaminación que surge de la combustión de combustible diésel en maquinarias pesadas, camiones, autobuses, trenes, barcos y algunos automóviles. Los generadores diésel y los equipos de construcción que utilizan diésel también pueden ser fuentes importantes de gases de escape de diésel en una comunidad. Los gases de escape son una mezcla de diferentes tipos de gases y partículas. Contienen partículas muy pequeñas de hollín así como también de sustancias químicas nocivas como benceno, arsénico y óxidos de nitrógeno. Los óxidos de nitrógeno de los gases de escape de diésel se unen con el calor y la luz del sol en el aire para formar el ozono a nivel del suelo o el smog, otro contaminante del aire nocivo.

### ¿CÓMO NOS EXPONEMOS A LOS GASES DE ESCAPE DE DIÉSEL?



Las personas se exponen a los gases de escape de diésel cuando viven, trabajan, van a la escuela o juegan cerca de las principales autopistas. Las personas también están expuestas cuando conducen o toman autobuses en carreteras y calles muy transitadas. Las familias que viven cerca de las carreteras, los puertos, las líneas de trenes o paradas de camiones pueden ser especialmente vulnerables a altos niveles de gases de escape de diésel. Lo mismo sucede con las personas que trabajan como camioneros, conductores de autobús, trabajadores de la construcción o que tienen otros empleos en los que usan los motores diésel.

### ¿QUÉ SUCEDE CUANDO RESPIRAMOS LOS GASES DE ESCAPE DE DIÉSEL?



Las diminutas partículas de contaminación en los gases de escape de diésel, que suelen incluir sustancias químicas y metales tóxicos, pueden penetrar en los pulmones y causar irritación. Son demasiado pequeñas como para ser expulsadas al toser. Son tan pequeñas -una fracción del ancho de un cabello humano- que pueden penetrar en los pulmones e ingresar en el torrente sanguíneo. Pueden irritar los ojos, la nariz, la garganta y los pulmones. Inhalar los gases de escape de diésel puede producir tos, dolores de cabeza, mareos y náuseas.

### ¿CUÁLES SON LOS EFECTOS A LARGO PLAZO DE RESPIRAR LOS GASES DE ESCAPE DE DIÉSEL?



Además de causar problemas a corto plazo como tos, dolor de cabeza y náuseas, respirar los gases de escape de diésel puede dañar a los pulmones y al corazón, y se ha vinculado con problemas de salud muy graves. Los niños, las personas mayores y quienes tienen problemas de salud son especialmente vulnerables a los impactos de la contaminación por diésel.

- **CÁNCER.** La Organización Mundial de la Salud ha clasificado a los gases de escape de diésel como un conocido agente cancerígeno humano, basada en pruebas científicas que vincula a la exposición a los gases de escape de diésel con el cáncer de pulmón.
- **ASMA.** La exposición a los gases de escape de diésel, en especial a las diminutas partículas de hollín, puede desencadenar ataques de asma. También puede causar que la enfermedad se desarrolle en personas que antes eran sanas.
- **ALERGIAS.** La exposición a los gases de escape de diésel puede empeorar las reacciones alérgicas en personas alérgicas al polvo, al polen o a otras sustancias.
- **INFECCIONES PULMONARES.** La exposición a los gases de escape de diésel puede aumentar el riesgo de incubar bronquitis bacteriana y viral, así como también neumonía.
- **PROBLEMAS CARDÍACOS.** La exposición a los gases de escape de diésel puede aumentar el riesgo de enfermedad cardíaca, enfermedad cardíaca isquémica, ataques cardíacos y muerte prematura.
- **VISITAS A LAS SALAS DE EMERGENCIAS E INGRESOS HOSPITALARIOS.** Por lo general, la exposición a los gases de escape de diésel hace que la gente se enferme más. Aumenta las visitas a las salas de emergencias y los ingresos hospitalarios por ataques de asma, ataques cardíacos, enfermedades respiratorias y apoplejía.